

短歌・俳句で綴る

御代田の四季

「短歌の会」と「御代田風の道俳句会」から寄せられた代表作品です。

短歌

さきがけの強さあらぬにはや咲ける馬酔木の花の春雪払ふ

大池 講子

となり家の庭に咲きある連翹の昏れて仄かに花明りする

吉田 倉子

梅の香に沈丁の香のとけあひて恋の恋しや春の夕暮れ

桑原アヤ子

俳句

当期雑詠

抱きあげる仔犬の鼓動木の芽道

松浦 靖子

百千鳥坂踏み上がる祇王寺へ

橋本 潔

野仏に天蓋かざす花こぶし

足立 淳

花こぶし明歴々に露堂々

澤田 勝彦

無言館はや初蝶を放ちけり

内堀 隆久

サークル さあ来る。23

文化箏みよた

文化箏とは従来のお箏を1/2の長さにして、取り扱いやすく、始めたその日から、楽しみながら、童謡や古典、歌謡曲など、色々な曲が覚えられます。

平成15年10月からお教室が始まりました。三人集れば合奏ができます。会員の方それぞれが時間のない中、月に2回集って、練習しています。1音の中に心を寄せ、大きな和を作りあげます。町のきなんしまつりには、参加して、発表をさせていただいております。また、ハートピアみよたなどにも出前演奏いたしますので、お声をかけて下さい。無料体験学習もいたします。

練習日 毎月第1・第3水曜日午前10時～午後4時
第2・第4水曜日午後1時～4時

入会金 3,000円

月謝 5,000円～

問い合わせ先 斉藤 32-5539



Man Watching #108

消えるまで

ゆっくうんぐのり
にらめこーい

- ◎1 趣味は?
旅行、スキューバダイビング
- ◎2 おすすめスポットは?
雪窓公園(桜がキレイでした。)
- ◎3 理想の人は?
明るい人
- ◎4 夢・目標は?
「御代田消防署に来てくれて良かった。」といわれるように頑張ります!
- ◎5 まちづくりに一言
災害に強いまちづくりを。まだ転任して1カ月しかたっていませんが、素敵な公園がたくさんあって、みんなが町を大切にしている印象があります。よろしくお願いします。



まつもと ゆきえ
松本 幸枝 さん
佐久市・28歳・B型
御代田消防署

Let's try English!

Message FROM
Paul Wellington Harris
(中学校AET)
Vol.127



The Cryptogram

This issue I want to introduce you to a different type of English puzzle called a Cryptogram. Cryptograms are often published in U.S. newspapers and are usually made from quotes by famous people. I used to enjoy solving them when I was a student.

Cryptograms are a little more difficult to solve than other puzzles and they take a lot of brainwork. I have been using them in my classes at Miyota junior high and after the students understand how to solve them; they really enjoy the challenge. So now I will teach you about cryptograms and how to solve them.

Cryptograms are made by substituting one letter of the alphabet for another letter. To solve a cryptogram you have to find what the 'real' letter is for each letter in the puzzle. (e.g. L=A, J=D) One way to start solving a cryptogram is looking for a pattern, for example: 1-letter or 3-letter words, repeated letters, punctuations and so on. Below is your first cryptogram. I have already given you 5 letters in the cipher! Read the 8 tips below it for more advice. (The longer the cryptogram the easier they are to solve.) This is a quote by Sasaki Sadako. She died from radiation poisoning after the bombing of Hiroshima in 1945. Let's remember her words.

暗号文

今回は皆に「暗号文」という違うタイプの英語のパズルを紹介したいと思います。暗号文は度々アメリカの新聞に発行されて大抵は有名な人々の引用句が用いられています。僕は学生時代これにはまっていました。

この暗号文は他のパズルよりちょっと難しくて結構頭を使います。僕はこのパズルを御代田中の授業で使い、生徒の皆さんがやり方を理解した後は、皆本当にこの挑戦を楽しんでいます。そこで、今回は皆さんにこの暗号文の解き方をお教えしましょう。暗号文はあるアルファベットを他のアルファベットを代用することによって作られています。だから、このパズルを解くには、どのアルファベットがどのアルファベットに代用されているのか見つけなくてはなりません。(例えば L=A, J=D)まず、ひとつの解き方としては、パターンを探すことです。例えば、一文字、又は3文字の言葉なのか、繰り返し使われている文字なのか、句読点は、など。下に、あなたの最初の暗号文があります。僕は暗号の5文字を教えてあります。下の8つのヒントを読んでください。(暗号文は長ければ長いほど、解くのは簡単です。)これは佐々木禎子の引用文です。彼女は1945年広島に投下された原爆によって命を落とされた方です。さあ、彼女の言葉を思い出してみよう。

ONE THOUSAND CRANES (千羽鶴)

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
U			J										H	F									D		

" _ W _ _ _ W _ _ _ _ _ _ A _ _ O N _ O _ _ _
 Z D Z G G D M Z A O S O U X O F H W F V M
 W _ N _ _ A N D _ O _ W _ _ _ _ _ A _ _ _
 D Z H C P U H J W F V D Z G G Y G W U G G
 O _ _ _ _ _ W O _ _ D."
 F T O M A N O D F M G J

Sadako Sasaki (January 7, 1943–October 25, 1955) (佐々木禎子 (1943年1月7日–1955年10月25日))

Here are 8 tips to help you solve my cryptograms using basic English grammar rules.

- 1) 1-letter words can only be "A" or "I".
- 2) A Common 3-letter word is "THE" and "THE" contains the word "HE".
- 3) If there is an apostrophe in the word, then the word is either a negative verb (can't, don't, isn't) or a possessive noun (Mike's pen, Emi's friend, Dog's tail). So the letter after the apostrophe can only be a "T" or an "S".
- 4) If there is a question mark at the end of the sentence then the first word is either: **WHO, WHAT, WHEN, WHERE, WHY** or **HOW**
- 5) In a 2-letter word one letter must be vowel (a, i, u, e, o).
- 6) Some word patterns are easy to guess: "X _ X" is either **THAT** or **ELSE** and "_ _ X _ X" is either **THERE** or **WHERE**.
- 7) This pattern, "X'Y" implies, **I'M** or **I'D**.
- 8) Sometimes you just have to guess!

*Answer next week 「私は折り紙の両つばさに「平和」を書く。そしたらおまえ達は世界中を飛び回る」

基本的な英文法のルールを使った僕の暗号文の8つのヒントです。..

- 1) 1文字であれば「A」か「I」しかない。
- 2) 一般的な3文字は「THE」で、「HE」が含まれる。
- 3) もし、アポストロフィのマーク「'」があればそれは、否定文(can't, don't, isn't)か、所有の名詞(Mike's pen, Emi's friend, Dog's tail)になる。だから、「'」の後には「T」か「S」になる。
- 4) もし、文の最後が「?」で終わっていたら、最初の単語は **WHO, WHAT, WHEN, WHERE, WHY** か、**HOW**になる。
- 5) 2文字の単語なら、どちらかは、必ず母音になる。(a, i, u, e, o)
- 6) Some word patterns are easy to guess: "X _ X" is either **THAT** or **ELSE** and "_ _ X _ X" is either **THERE** or **WHERE**. いくつかの単語はパターンが簡単なものもあります。例えば"X _ X" は**THAT** か **ELSE**のどちらかだし、"_ _ X _ X" だったら**THERE** か **WHERE**のどちらか。
- 7) 例えば、"X' Y" だったら、**I'M** か **I'D**
- 8) 時には当てずっぽうにいく事も大事!

*Answer next week 「私は折り紙の両つばさに「平和」を書く。そしたらおまえ達は世界中を飛び回る」